

Porównanie tłumaczeń Mateusza 14:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I dopłynąwszy przyszli na — ziemię w Genezaret.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I przeprawiwszy się przyszli na ziemię Genezaret
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Po przeprowieniu się dotarli do ziemi w pobliżu Genezaret.* ** ¹⁾ ²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	przeprawiwszy się przyszli na ziemię do Genezaret.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I przeprawiwszy się przyszli na ziemię Genezaret

¹⁾ Genezaret było żyzną równiną na pd od Kafarnaum (<x>480 6:53</x>).

²⁾ <x>490 5:1</x>